

Awe CMB ta marca 50 aña operando na Aruba



"Operacion Martillo" a confisca 2000 kilo di Cocaina riba lama



Sindicato U.E.A., a sugeri pa hasi WEB y Elmar un solo compania



Selecion di Aruba ta gana Canada 12-6 na Taylor, Michigan



“ Operacion Martillo” a confisca 2000 kilo di Cocaina riba lama

Detencion



Na luna di juni ultimo a ser teni riba lama den e area di Caribe un operacion yama,” Operacion Martillo”, na unda bao di vigilancia di Fragata Hr.Ms. Tromp y en cooperacion du e base naval hulandes na Parera na Corsou y e “Joint InterAgency Task Force Soutn, localisa na Miami, Florida, a logra intercepta un cargacion di mas di 2.000 kilo di cocaina riba laman for di un “ Go Fast boat”.

E hazaña aki a tuma lugar na luna di juni, pero ta te cu awor autoridadnan competente a duna esaki di conce pa motibonan di seguridad y di investigacionnan cu a y ta tumando lugar ainda den e caso aki.

Durante e orperacion aki, e Brigade-Commandabt Hulandes pa Caribe, Dick Swijgenman, tambe a forma parti di esnan na cabes di e ,” Operacion Martillo” aki, cu a resulta den un exito completo, pa loke ta e mutuo cooperacion entre Hulanda, Merca y Corsou.





50 Aña CMB

Awe CMB ta marca 50 aña operando na Aruba



Ariba un dia manera awe, 50 aña pasa, Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) a cuminsa opera oficialmente na Aruba den un oficina di un solo camber den Caya Grandi. Awe e banco ta conta cu 7 sucursal, 45 ATM y un base di cliente cu ta esun di mas grandi na Aruba y cu un total di mas di 170,000 cuenta, cu ta suma na un balansa di mas di 1.3 biyon florin.

Ariba e fecha oficial aki CMB lo kier duna reconocemento na e trabao duro di tur esnan cu a haci e banco loke e ta awe. Reconociendo e balioso contribucion di tur nos pensionadonan, coleganan cu nan multiple lustronan di servicio y tur otro empleado cu ta contribui tur dia na sibri clientenan.

Alabes nos ta gradici tur cliente cu a yuda traha pa nos isla y hunto lucha pa bai dilanti. Den cada faceta di Aruba su desaroyo CMB a para firme banda di tanto e comerciante como e trahador, pero tambe e gobernante y e inversionista.

Na nos fundador aki na Aruba, Shon Lio "Paps" Capriles, un danki di curazon pa a tuma e curashi di cuminsa cu nos banco. Nos lo continua den bo pasonan y sigui ofrece no solamente e miho producto y servicio, pero ariba tur cos e convivencia cu comunidad, e humanidad y e sentido di comparti cu nos prohimo.

CMB ta cumpliendo cu e vision aki di ta un compania cu ta sirbi comunidad, un organisacion conoci pa e forma con e ta envolve su mes cu comunidad. Semper na vanguardia di proyectonan y fundacionnan cu ta protehe y ofrece ayudo na nos hobennan y na nos grandinan.

Evolucionando su rol den comunidad, e aña aki CMB a forma su cuerpo di boluntario cu yama "Bo Amigo Boluntario" y cu ta diseña pa maximalisa e participacion di e empleadonan di e banco den proyectonan na beneficio di comunidad. Proyectonan realisa ta e renobacion di speelplaats y hardin na scolnan, sessionnan pa nos grandinan sera conoci cu temanan di actualidad, Earth Hour y tambe tin varios otro cu ta planea pa e aña aki como tambe pa futuro.

2012 tambe a marca CMB su sosten y partnership continuo cu varios organisacionnan den nos comunidad presentando eventonan grandi manera Women In Leadership Conference, Smarter Online Marketing Seminar y alavez varios otro iniciativa pa negoshinan chikito y mediano cu ta stimula e empresario- y comerciantenan local.

E promer mitar di e aña aki tambe a marca e pasonan inicial di inversionnan grandi cu CMB tin planea pa su oficinanan principal den centro di Playa. E promer di esaki ta e compra di 5 miyon florin na terenonan rond di e area di Windstraat, Weststraat y Middenweg cu lo traha espacio pa expande e operacionnan di e banco. Un completo di edificionan, instalacionnan y facilidadnan bancario cu sigur lo marca un era nobo den Caya Grandi, Centro di Playa y pa nos isla en general.



Te cu fin di aña, Caribbean Mercantile Bank N.V. lo sigui cu su celebracion di aniversario hunto cu e pueblo di Aruba y lo sigui expande su coneccion cu nos comunidad. CMB ta invita tur su clientenan y henter e pueblo di Aruba pa keda pendiente di varios sorpresanan cu lo culmina e festividadnan di e banco.

Hunto cu henter pueblo di Aruba, CMB ta brinda pa hopi 50 aña mas.

Pabien!





SETAR ta alerta di un e-mail falso cu ta circulando actualmente

Nunca lo pidi e clientenanpayenadatonan personal den un e-mail

SETAR ta sigura tur su clientenan cu nunca lo pidi nan pa yena data of informacion personal di nan via e-mail. Un petición ta bai pa tur persona cu ricibi un e-mail por estilo pa no reacciona riba dje ni manda ningun dato personal via e-mail pa ningun hende.Actualmente tin un e-mail falso cu ta scirbi como sifuera ta SETAR ta mandando e e-mail y esaki ta un e-mail falso y no ta un e-mail di SETAR.

Esaki ta e email:

-----Original Message-----
From: info@setarnet.aw[mailto:info@setarnet.aw]
Sent: Thursday, July 26, 2012 11:26 AM
Subject: Dear Setar Subscriber

Your two incoming mails is still on pending status due to our recent database upgrade Click,http://goo.gl/uTY4t to login and await help-desk response,we apologies for any inconvenience and appreciate your understanding.

Signed,
Customer help-Desk
Administration Building,
Seroe Blanco z/n
Tel: 555-1000
Fax: 5826966
Email: info@setarnet.aw
©2012 SETAR NV. All rights reserved.

Criminalnan Cybernetico ta usando loke nan ta yama "phishing" pa purba haya informacion di usuarionan inocente cu ta confia den cierto compania of instancia. Tin varios manera pa haci esaki, pero esun mas popular ta esun di crea un webpage falso di un compania of e-mail falso den nomber di un compañía cu nan ta traha den un manera casi exacto cu e website of e-mail original di banconan, compañianan grandi di e-commerce. Tambe nan ta purba bai direccion di accountnan di internet na unda nan ta pidi mayoria bes pa bo contactnan y después ta pidi di biaha un nomber di account y of bo password. Un usuario por pensa cu e site of e-mail ta legitimo y ta pone nan informacion riba esaki. E información ta bai di biaha serca e criminalnan cybernetic aki cu ta dispuesto pa usa esakinan pa nan propositonan malo. Un medio popular ta un mensahe manera den e caso aki, cu ta contene un link y un site of e-mail adres otro, cu ta mustra valido. E e-mail mayoria bes ta traha pa e mustra mescos cu ela bin di oficinanan of instancianan oficial. E intención ta pa laga e usuario kere cu di verdad esun cu a mand'eta e compania.

Sindicato U.E.A., a sugeri pa hasi WEB y Elmar un solo compania

U.E.A.



Siman pasa a tuma lugar, e Dialogo Social relaciona cu reduction di tarifa di awa y coriente. Segun sindicato UEA a propone pa WEB NV y Elmar bira un solo compania. Presidente di e sindicato di U.E.A. , Coby Geerman, a indica cu e sugerencia aki a haya sosten di gremio commercial, tur sindicato, mientras cu gobierno a haye un bon idea, lo tin hopi trabao cu lo tin cu bay hasi, pero lo tene cuenta cu n'e. Coby Geerman, ta indica cu a largo plazo ta e pueblo lo beneficia di esey.

Asina lo tin un Raad van Commisaris (awor tin dos), un directeur, un administratie, etc. Segun sr. Coby Geerman e lo tin su efecto. Tur dos compania ta buscando hende den top cu ta gana hopi placa, segun sr. Coby Geerman esey no por.

Caribbean Mercantile Bank Aruba ta celebra su di 50 ani versario cu pueblo

CMB



Riba un fecha manera awe, 50 aña pasa, a ser funda na nos isla, CMB y desde e tempo ey a transcuri 5 decada, den cual e proprietarionan a pasa den bon y menos bon tempo, pero a sa di deposita nan confiansa den nos comunidad y e comunidad di negoshinan. Hunto esaki nan a bataya y cu tempo, CMB, a haya e confiansa mereci di nos comunidad en general. Awendia e banco di CMB, por mira cu hopi orguyo atras y mira con importante su aporte den nos comunidad tabata y ta pa loke ta trata tur e proyectonan den diferente sector di nos comunidad, manera nos turismo, parti social y industrial, na unda cu a mira un desaroyo sano y keto bai creciente riba nos isla.

CMB, a bira un parti integral den nos comunidad den transcurso di e decadanan cu a pasa bai y cu awe CMB ta celebra 50 aña di existencia di funda.

CMB na momento cu nos isla a pasa den momentonan masha dificil mes pa logra su Status Aparte, CMB tabata un di e banconan para firme banda di nos comunidad y awe, despues di a deposita su confiansa den nos isla, awe ta mira e frutonan creciente den un economia estable y floreciente y cu logronan cu ta envidia di otro islanan den Caribe.

Den Noticia ta manda un caluroso pabien na Board of Directors, Staf y Personal di Caribbean Mercantile Bank of Aruba cu nan 50 aniversario y ta deseanan tur hopi exito den futuro y danki pa e confiansa deposita den nos comunidad den e ultimo cinco decadanan aki.

Mester cuminsa controla e cuminda cu ta wordo bendi na scolnan pa elimina obesidad



Nos ta den un otro aña escolar y no a tende nada ainda di e topico come saludabel na e scolnan, unda obesidad ta halto den e muchanan y na unda di parti di Wit Gele Kruis, a splica cu scolnan tambe mester na cuminsa duna conseho. Di parti di Wit Gele Kruis ta traha cu muchanan di un aña y mey unda nan ta controla nan peso y ta duna conseho na e mayornan esaki tambe a haci investigacion den pasado serca studiantenan cu e scolnan mester keda mas saludabel unda mester bay traha riba locual ta e cuminda cu ta wordo bendi na e scolnan. Tur e investigacion aki a haci un rapport completo y a bay na Departamento di Salubridad Publico y Minster concerni. Director di WGK, Gino Goeloe, a comenta cu ya caba tin algun scol cu a cuminsa cu locual ta e parti di cuminda sabudabel, pero si tin reaccion riba esaki no ta conoci ainda con e ta bayendo. Pero di parti di Wit Gele Kruis ta kere cu mester amplia esaki na tur e scolnan na Aruba y mayornan mester wordo guia pa amplia esaki na cas y si ambos partido duna un man nos lo haya un scol cu lo bende productonan saludabel.

Si presenta un ley unda ta pone cu e scolnan mester bende cumindanan saludabel pa cu e muchanan ta yuda hopi y aki ta elimina obesidad serca e hobennan. Pero mester bin control riba esaki y a yega tempo pa tur e scolnan sera cabes unda e muchanan ta nos futuro y por preveni muchanan bira obeso segun sr Gino Goeloe di Wit Gele Kruis.

Segun MEP:

Ni MEP ni PDR tin confiansa mas den Minister Dowers

Por spera mocion di desconfiansa den Minister Dowers pronto



Durante e ultimo simannan tur partido den oposicion a cuestiona e mesun tema, criminalidad. Na momento cu tur opositor ta cuestiona e mesun cos pa asina tanto tempo, ta pasobra cos ta realmente malo.Criminalidad na Aruba a aumenta cu 60% desde cu minister Dowers a tuma mando. Esey cifranan real di Centraal Bureau voor de Statistiek mes ta prueba.Den un intento di desesperacion e Minister di Hustica a purba tira e culpa riba e pueblo, cu ta percepcion di e pueblo ta equiboca. E defensor di e Minister den Parlamento, Clariska Velasquez, tambe a sali na defensa di e Minister y kiermeen ta pueblo ta mira cos robes.Te dia cu nan a horta su mesun auto, desde e dia ey el'a sinti loke miles di famia ta sintiendo.

Na momento cu partidonan den oposicion haya otro riba temanan delicado asina, y expresa publicamente cu nan no tin confiansa mas den e persona di un MInister, ta tempo pa e minister aki cuminsa prepara pa un mocion di desconfiansa.

Feria di Flor na Medellin,Colombia algo espectacular

Siman cu a termina aki, tabatin un celebracion cu carosa y otro figuranan tur decora cu flornan bibo y colorido na Medellin, Colombia y na unda e pueblo y e bishitantenan por a admira e arte di flor cu ta ser presenta den e cayanan na Medellin y otro parti nan di Colombia cu ta celebra e festival di Flor na Colombia, manera ta e caso tur aña.











F.A.D.A.: Exito pa e aña Escolar nobo 2012/ 2013

FADA



Inicio di un aña escolar nobo ta consisti di un motibo inmenso di alegria y celebracion entre tur hende cu ta envolvi den e mundo escolar, tanto alumno, mayornan y docentenan. E alegria aki ta consisti di un emocion di bolbe wak amigonan di e aña anterior, conta otro tur e cosnan leuk y great cu a pasa den e vakantie, pero tambe e emocion di conoce docentenan nobo y alumnonan nobo.

Como alumno lo bo ta emociona di haña sa ken ta bira bo docente e aña nobo aki. Di lesa y siña cosnan nobo, di skirbi den e schriftnan nobo cu bo a haña, bo agenda pa yene cu tareanan, adres di bo amigonan nobo y e bunita puntonan cu bo lo ricibi e aña escolar aki. Pa estrena bo vestuario nobo y asina hopi cosnan nobo cu lo bin e aña escolar aki. Un aña cu lo bo traha duro pa sea cambia di klas of pasa examen .

Pe docente esaki ta consisti di un aña unda e docente lo duna tur di dje pa ta e miho ehemplo pa su alumnonan. Pa siña y splica cu tur su pasenshi e mesun materia di tur aña. Pero cu e gran satisfaccion cu na final di e aña su alumnonan lo logra pasa un otro aña escolar cu exito. Esaki ta un di e metanan principal pa un docente. Un aña cu lo bin coleganan nobo y lo recorda esunnan cu a bay sea pa un otro klas of otro scol. Un aña cu e docente lo pasa oranan, dianan ta controla tur trabou pa pone un punto pa su alumno. Unda e como docente lo keda lanta tin biaha te laat pa sea controla of prepara su les pe siguiente dia, siman of luna. Pa traha cada dia di nobo cu un klas yena cu alumno. Un docente den e tempo moderno aki cada biaha tin mucho mas tarea riba su lomba. E docente tin di fungi hopi biaha tambe como mayor, educador amigo/amiga ,trahado social y asina tin hopi mas funcion cu maestro tin haci tur dia di nobo cu un sonrisa riba su cara. Pa traha cu klasnan yena cu diferente alumno y diferente caracter. Sigur nada facil, un trabou sigur bunita, pero cu ta exigi hopi di un persona.

Pe mayor un satisfaccion di mira su yiu(nan) cu tur dia ta crece y siña cosnan nobo di bida. Un satisfaccion di lanta tur dia di nobo pa prepara e yiu(nan) pa bay scol. Yega cansa di trabou atardi y yuda of controla e tarea di e yiu(nan). Tur dia di nobo haci diferente esfuerso pa su yiu(nan), pero tur e esfuersonan y rutinanan aki ta bira un satisfaccion na momento cu e puntonan bin bon y e yiu(nan) logra un aña escolar cu exito.

Pa logra un aña escolar fructifero lo mester tin un colaboracion di alumno,docente y mayornan. Si tin e cooperacion aki sigur e aña escolar nobo lo ta uno exitoso. Un mucha/hoben semper kier sinti cu tin hendenan grandi cu ta para su tras pa dedica tempo na dje, pa scuche y educe tur dia. Corda cu un mucha /hoben feliz y sigur di su mes lo ta un mucha/ hoben cu sigur lo scoge e caminda corecto, lo tuma decisionnan corecto y lo ta un lider y no un siguido. E mucha/hoben lo scoge pa biba un bida sano y liber di droga.

Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A.) kier desea tur studiante, maestro/a y mayornan un bon comienso di aña escolar 2012/2013. Un aña yena cu bendicion y exito.

PREVENI TA MIHO CU LAMENTA

Scol a cuminsa pa prome biaha pa hopi muchanan

Mayornan tabata man yen awe parti mainta tempran, ora cu muchanan mester a presenta na scolnan rond di nos isla, despues di un vacacion di seis siman atermina. Maestra(o)nan tabata man yen cu e muchanan cu pa prome biaha a cuminsa nan trayecto largo na scol, awe parti mainta. Tin cu a bai sauve y otronan cu pa prome biaha tabata poco nervioso pa keda atras, na momento cu e mayornan mester a bai sin nan.



Un alerta ta bai na tur automobilista, pa tene cuenta cu scol a inicia y ban poco poco banda di scolnan y paga tino riba nos criaturanan chikito, na momento cu nan kier bai crusa caya riba zebrapad.

Michigan



Selecion di Aruba ta gana Canada 12-6 na Taylor, Michigan

E seleccion di beisbol junior league di Aruba, cu ta representa LatinoAmerica na e campeonato di beisbol cu ta tumando lugar na Taylor, Michigan, na Merca, un rato pasa a sa di duna bataya na e equipo di Canada y a derota esaki cu un score abundante di 12 pa 6. Un partido cu mester bisa cu no tabata facil, debi cu na dado momento hasta nan tabata empata na seis careda cada uno y despues tog nos selecion Arubano a sa di subi bai ariba, pa finalmente logra gana e bataya aki contra di e equipo di Canada. Pabien na nos muchanan cu ta sobresali aya na, Taylor, Michigan na Merca.





Melky Cabrera suspended 50 games

San Francisco Giants outfielder Melky Cabrera has been suspended 50 games after violating Major League Baseball's Joint Drug Prevention and Treatment Program. Cabrera, the MVP of the 2012 All-Star Game, tested positive for testosterone. His suspension is effective immediately. "My positive test was the result of my use of a substance I should not have used. ... I am deeply sorry for my mistake," Cabrera said in a release from MLB. Cabrera has the second-best batting average in the National League at .346, behindAndrew McCutchen's .359. The Giants (64-53) are tied for the NL West lead with the Dodgers.

The Giants have 45 games remaining this season. Cabrera's suspension will carry over into the playoffs if the Giants advance to the postseason.

If not, Cabrera will be suspended for the first five games of the 2013 season.



Henry: Players blamed themselves

Boston Red Sox owner John Henry on Wednesday vehemently denied a Yahoo! Sports report that players had called for a managerial change at a July 26 meeting with ownership in New York.

"No one in that meeting at any time took the position that Bobby (Valentine) should be or needed to be replaced," Henry wrote in an email to a number of media outlets.

On Tuesday, Yahoo! Sports reported that a group of players ripped Valentine at the meeting, some even telling ownership they no longer wanted to play for him. Among the biggest Valentine critics at the meeting, according to the report, were first basemanAdrian Gonzalez and second baseman Dustin Pedroia.

Pedroia denied he called for Valentine's firing at the meeting and laid blame for the team's struggles this season primarily on the players.

Henry said the meeting was called at his behest and was similar in tone to roundtable meetings he says he has hosted throughout his tenure as Red Sox owner, meetings he says have often resulted in improvements to "training facilities, protocols, safety, resources, travel issues, clubhouse issues and trust within a cooperative framework."

"But more than anything else," wrote Henry, "these meetings have been about the same thing the meeting in New York was about -- what it takes to win -- what can we all do to improve our ability to win?"

Henry confirmed ownership held three separate meetings in New York, one with players, one with coaches and a third with Valentine, "separating groups so as to have frank discussions about what was wrong."

He said there was one "overriding sentiment" at the meeting with players, which took place at a New York hotel on the team's day off before a series against the Yankees.

"Players felt responsible for the record," wrote Henry. "They weren't blaming injuries or anyone but themselves. At the same time they openly spoke about what could improve in addition to their play. They made substantive points. We addressed those points."

He called that meeting similar to one the team had "about eight years ago," which if his timetable is correct puts it sometime during the 2004 season. That was Terry Francona's first season as manager in Boston. The team scuffled through much of the season, but turned it on after trading Nomar Garciaparra on July 31 and went on to win its first World Series in 86 years.

It would take a much bigger turnaround to save this year's Red Sox team, which currently sits three games under .500 (57-60), 12½ games out of first place and 6½ back in the wild-card race. It's been a season filled with reports of discord, miscommunication and questions of trust between the manager, coaches, ownership and players. The team is 8-10 since the meeting with players.

"I understand that when the team isn't playing up to our standards that issues are going to be sensationalized," wrote Henry. "But what is important for Red Sox fans to know is that ownership, players and all staff especially Bobby Valentine are determined to turn around what has thus far been an unacceptable, failed season. We are all on the same page in that regard and will not waver."

There were 17 players at the meeting with ownership in New York, according to ESPN.com. Henry wrote that this was the first time he remembers any information from one of the team's roundtable meetings has been leaked to the media.

"First of all for more than a decade we have had a code among players, staff and ownership that our meetings are private and do not leave the room," he wrote in the opening sentence of his email. "There is one reason for that. It enables all of us to openly discuss important issues. For more than a decade not one person in any of those meetings has gone to the media with private information."

Rafael Nadal withdraws from Open

Rafael Nadal withdrew from the U.S. Open on Wednesday, sidelined by the knee tendinitis that has kept him out of action since his stunning loss at Wimbledon in late June.

The third-ranked Spaniard reached the final at Flushing Meadows each of the past two years, winning the title in 2010 to complete a career Grand Slam, then losing to championNovak Djokovic in 2011.

"I am very sad to announce that I am not ready to play the US Open in NY. Thanks to my fans for their support and specially, the new yorkers," Nadal wrote on his Twitter account. He hasn't played a match since June 28, when he was upset in the second round at the All England Club by 100th-ranked Lukas Rosol. Shortly after that defeat, Nadal canceled a scheduled charity match against Djokovic in Spain, citing tendon problems in his left knee. Nadal has had recurring knee problems in the past.

The 26-year-old Nadal also pulled out of the London Olympics -- he won the gold medal at Beijing in 2008 -- and was supposed to carry Spain's flag in the opening ceremony. He also opted not to play in a hard-court tuneup tournament in Cincinnati.

"Rafa has informed us that he will not be ready to compete at the U.S. Open this year and has withdrawn from the tournament," tournament director David Brewer said in a statement issued Wednesday. "We hope to see him back on the court soon and look forward to his return to New York next year."

Play in the two-week tournament begins Aug. 27 at Flushing Meadows.

Nadal's absence immediately leaves a trio of heavy favorites at the last Grand Slam event of the year: defending champion Djokovic; five-time U.S. Open winner and currently top-ranked Roger Federer; and 2008 U.S. Open runner-up Andy Murray, who won the gold medal in singles at the London Games by beating Federer in the final.

Nadal's withdrawal also raises questions about his future. He owns 11 Grand Slam titles, including seven on the red clay of the French Open, but his hard-charging, hard-hitting style of play takes a toll on his body, particularly his knees.

In 2009, he missed Wimbledon because of aching knees, becoming only the second men's champion in 35 years to decline to defend his title at the All England Club.

Federer, in contrast, has played in every Grand Slam tournament since the start of 2000, a streak of 51 in a row.



MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	[illegible]	47	.595	-	36-22	33-25
Tampa Bay	63	53	.543	6	32-27	31-26
Baltimore	63	53	.543	6	31-28	32-25
Boston	57	60	.487	12.5	29-34	28-26
Toronto	55	61	.474	14	30-26	25-35
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Chicago Sox	63	52	.548	-	32-26	31-26
Detroit	62	55	.530	2	33-23	29-32
Cleveland	54	63	.462	10	30-29	24-34
Kansas City	50	65	.435	13	22-32	28-33
Minnesota	50	66	.431	13.5	24-36	26-30
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	67	48	.583	-	36-22	31-26
Oakland	61	54	.530	6	34-26	27-28
LA Angels	61	56	.521	7	32-25	29-31
Seattle	[illegible]	64	.458	14.5	26-30	28-34

NATIONAL LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	72	45	.615	-	32-22	40-23
Atlanta	67	49	.578	4.5	33-27	34-22
NY Mets	55	61	.474	16.5	28-30	27-31
Philadelphia	54	63	.462	18	26-33	28-30
Miami	53	65	.449	19.5	29-31	24-34
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Cincinnati	70	46	.603	-	37-20	33-26
Pittsburgh	64	52	.552	6	36-22	28-30
St. Louis	63	53	.543	7	35-23	28-30
Milwaukee	52	63	.452	17.5	33-26	19-37
Chicago Cubs	45	70	.391	24.5	29-28	16-42
Houston	39	79	.331	32	27-32	12-47
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
LA Dodgers	64	53	.547	-	33-25	31-28
San Francisco	64	53	.547	-	35-25	29-28
Arizona	58	58	.500	5.5	31-26	27-32
San Diego	52	66	.441	12.5	27-30	25-36
Colorado	43	71	.377	19.5	23-37	20-34

Politica

Gobierno ta habilita asistencia adicional pa muchanan bay bek scol



Relaciona cu aña escolar nobo, Gabinete Mike Eman a realisa varios anuncio importante ayera. Saliendo for di e punto di bista social, Gobierno tin comprension cu e regreso pa scol tin un peso financiero grandi pa famia den mayoria escala financiero. Naturalmente, e ta mas duro pa esnan di entrada limita of cu ta riba bijstand.

Na opinion di Prome Minister Mike Eman "Nos no mag di tin obstaculo pa e muchanan drenta scol." Pesey mes, durante un conferencia di prensa sosteni hunto cu Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer Winklaar y director di Departamento di Asuntonan Social Lenny Geervliet, e mandatario a anuncia un serie di beneficio social, entre cual ta inclui un subsidio pa schoolgeld y material pa scol. E asistencia aki ta bin fuera di e aumento di bijstand cu a conoce den ultimo añanan y tambe di e schoolkinderentoeslag introduci pa e Gobierno aki na 2010 y redobla na 2011.

Asunto Social tin un ayudo special, caminda famianan cu ta ricibi onderstand, awor lo haya un pago adicional di 120 Florin pa cada mucha pa cubri loke ta articulonan manera agenda, tas, etc. E ayudo aki tin un limite di 500 Florin pa famia. Fuera di esey ta ricibi 120 Florin destina exclusivamente pa pago di scol of schoolgeld. Si un famia tin, por ehempel, seis yiu bayendo scol, anto nan tin derecho pa ricibi 720 Florin total.

E suma di 120 Florin destina pa compra di paña, agenda y otro articulonan; ta bay pa e mayor. Dificilmente por bay controla un persona riba unda of ki tipo di paña e kier cumpra pa su yiu of na unda. E mayor ta ricibi e placa en efectivo. Mientras tanto, e 120 Florin destina pa pago di scol, ta keda deposita directamente riba cuenta di scol ora cu e mayor presenta e bewijs cu ta haya na scol.

Ta asina cu e mucha, si e tabata bay scol caba, lo mester a pasa djis di aña y consecuentemente ya tin su cupo. Si e ta bay cuminsa scol awo, su cupo no ta mara na e programa aki. E por cuminsa hunto cu tur otro mucha awe, y e mayor tin te cu fin di augustus pa pidi un prueba di inscripcion for di e scol. Ta hiba esaki na Departamento di Asuntonan Social y e instancia, na su luga, lo deposita e suma correspondiente na e scol via un transferencia bancario.

Pa bin na remarke di e asistencia adicional aki, e persona mester acudi sea na e oficina di Departamento di Asuntonan Social na Caya Harms (antes Lagoenweg) of na un di e oficinanan auxiliar na San Nicolas y na Tanki Flip. Tambe por pasa na Departamento di Enseñanza. E departamento gubernamental lo tin un punto di servicio apart na su oficinanan, specialmente pa atende cu e asistencia adicional aki.

Subsidio pa studiantenan di menos recurso na Colegio Arubano

Subsidio

Teniendo na cuenta e gastonan halto pa un mucha por atende y sigui les na Colegio Arubano, Gabinete Mike Eman a introduci for di e aña aki un subsidio pa studiantenan di famianan di entrada limita. E anuncio a bin ayera for di Prome Minister durante un conferencia di prensa hunto cu Minister y director di Asuntonan Social.

"Nos no kier pa un mucha keda sin bay, por ehempel, Colegio Arubano, paso e situacion financiero no ta duna," Prome Minister a indica. E scol na Oranjestad y San Nicolas cu ta duna enseñanza na nivel HAVO y VWO, tin un lista grandi di buki y material cu den su mayoria ta di prijs halto, den comparacion cu otro scolnan secundario.

Pa medio di e asistencia nobo, un famia cu tin un entrada di 37 mil Florin of menos pa aña, ta bin na remarke pa un ayudo di 550 Florin pa cada yiu cu ta atende Colegio Arubano. E asistencia ta wordo regla pa medio di Departamento di Asuntonan Social cu muestra e mayor ta haya for di e scol.

"Aki por mira cu no ta solamente famianan cu onderstand ta ricibi ayudo. Hasta un famia cu salario minimo of un poco mas di salario minimo, tambe ta bin na remarke pa e asistencia aki," Premier Mike Eman a bisa. Personanan interesa den bira beneficiario di e programa social aki por acudi na un di e oficinanan di Asuntonan Social of na Departamento di Enseñanza.

Di e manera aki Gabinete Mike Eman ta sigui demostra cu e tin atencion pa e famianan humilde y den situacion financiero dificil. E vision social di e Gobierno aki no ta limita na cierto grupo y situacion, pero ta tene cuenta cu e multiple faceta di bida.



Smarter Online Marketing Seminar: Un exito completo!

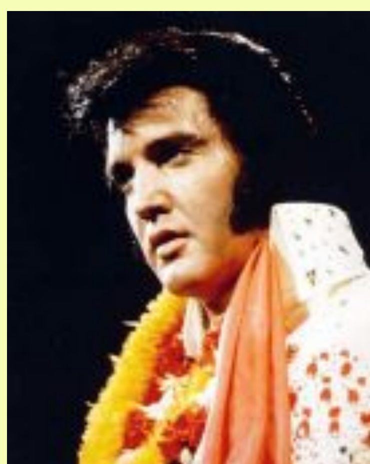
Internet



Durante e seminario organiza den un partnership entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y AHATA (Aruba Hotel And Tourism Association), alrededor di 200 di e mentenan di mas briyante y activo den marketing y negoshi na Aruba a topa pa scucha lo ultimo den "Trends y Tips" pa cu mercadeo ariba Internet.

E oradornan invita di Travel Impressions tabata Susan Black, Dwight Sholes y Mauricio Lomellin cu a comparti nan experiencia y experticio den un forma cu a cautiva e atencion di tur presente. Tips valioso y tambe estadistica importante a wordo treci dilanti den un forma profesional y di caliber halto. CMB y AHATA kier a gradici tur esnan cu a participa na e evento y cu a logra haci posibel pa comparti conocemento na bienestar di tanto nos industria di turismo como na negoshinan en general ariba nos isla.

Mayan e Rey di "Rock & Roll",Elvis Presley ta cumpli 35 aña morto



Mayan, 16 di augustus, ta recorda exactamente, 35 aña pasa riba 16 di augustus,1977, e Rey di Rock & Roll, Elvis Presley a fayece na Memphis, Tenn. Na Merca. Elvis Presley a fayece na edad hoben di 42 aña. Mundo henter a paralisa completo cu e noticia di e desaparicion di e gran idolo Mercinao cu a sacudi mundo y muhernan cu su forma y estilo unico di Rock & Roll style. Elvis Presley a fayece debi na un overdosis di pildoranan cu e tabata bebe pa diferente motibonan di salud. Te awe masha hopi turista y esnan na Merca ta bishita su graf na Memphis, Tennessee. Elvis Presley un fenomeno ariba su mes den e mundo di musica.



Fragata

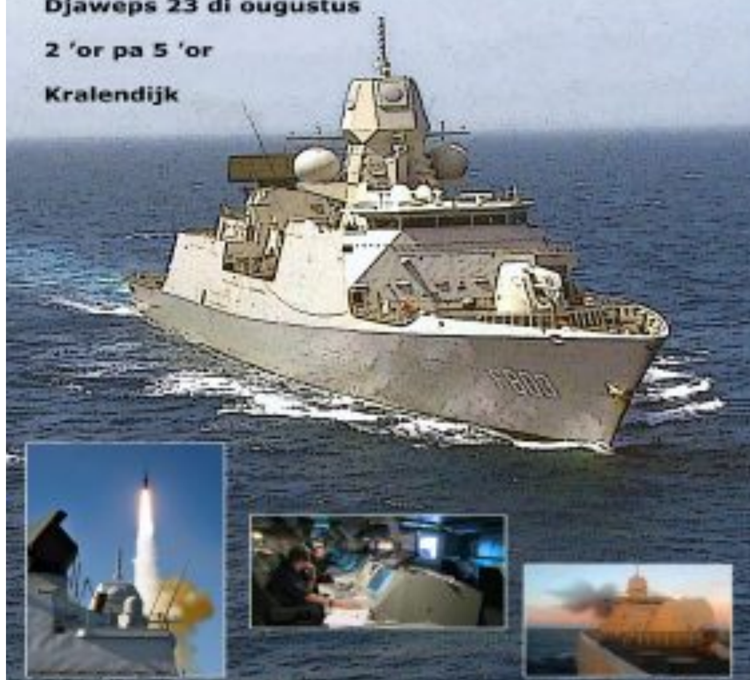
Fragata HR.MS. Tromp ta tene un "OpenDag", 23 di augustus

Riba diahuebs, 23 di augustus, e Fragata, HR.MS. Tromp lo ta den haf na Oranjestad, pa duna oportunidad na comunidad Aruba, pa por bishita e Fragata aki di 2:00 p.m. – 5:00 p.m. y admira e bunita barco di guera hulandes aki, cu na e momentonan aki ta patruya den Caribe.

E fragata aki ta patruya pa drenta den accion, na momento cu constata algo illegal ta tuma lugar, manera operacion di droga, arma of cualkier otro situacion cu ta rekeri nan inteermediacion.

E barco di guera hulandes aki, ta equipo specialmente cu un sistema yama, LCF, cu ta un sistema pa defende e espacio aereo y e comando di fragatanan, na momento cu esaki ta necesario.

Den caso di un desaster natural, tambe e Fragata, HR.MS. Tromp, lo por asisti a base humanitario.



èxtra
25.000 ehemplar pa dia - $ 0.85
Extra Boneiru | Djarason 15 ougùstùs 2012 ...ketu bai number unu!

BOOI I HART E KULPABELNAN MAYÓ

Energia Vision na Aruba



Den presensia di minister Benny Sevinger, presidente di hunta di komisario di SETAR, Fran Hoeverts i otro ehekutivonan di SETAR mes i di parti Energia Vision, su propietario, Ramonsito Booi, a tuma lugá apertura di e kanal nobo 55 riba Cable Services di SETAR. Na mes momentu Energia Vision a bai den aire tambe na Kòrsou, pero riba kanal 22 i e intenshon ta pa próksimamente bai St. Maarten i demas islanan BES i te asta Hulanda. Riba e foto momentu di lansamentu di e Energia Vision na Aruba.

BOOI I HART E KULPABELNAN MAYÓ

KRALENDIJK – Ramonsito Booi, lider di Union Patriótiko Boneriano (UPB) den pasado i Richard Hart, eks-direktor di Bonaire Holding Maatschappij (BHM), ta mirá pa hopi hende na e momentu aki komo e kulpabelnan mayó den e problemanan grandi ku Boneiru ta konfrontando ku suministro di koriente, hasiendo nesesario pa bini ku un oumento di mínimo 50% di tarifanan di elektrisidat. Sin implementashon di e tarifanan aki, e kompania di elektrisidat WEB N.V. ta bai haña su mes den problema serio, ku un posibel estado di bankarota.



Ramonsito Booi

Hopi straño ta e echo ku awor ku e situashon aki a presentá, e gobernantenan aktual ta tratando na tira falta riba Partido Demokrátiko Boneriano, ku lo a kousa e problema, dor di no a pèrkurá den e periodo ku nan a sinta algun aña pasá den gobièrnu huntu den koalishon ku Anthony Nicolaas i despues PHU i MBL, pa WEB paga Ecopower pa entrega di elektrisidat. E situashon sinembargo ta kompletamente diferente i Extra, den e dianan ku ta bini, lo publiká un seri di artíkulo pa mustra kon e asuntu aki ta realmente hinká den otro.

ENERGIA DI BIENTU

Por splika ku tur kos a kuminsá na momentu ku den pasado tabatin un kandela grandi na e planta di awa i elektrisidat di Boneiru. Gobièrnu di Boneiru (UPB) i BHM a mira den esaki oportunidat ideal pa kambia henter e sistema di produkshon di spesialmente koriente na Boneiru. Temporalmente a kontratá e kompania Agrekko pa sigui produsí koriente, miéntras ku a kuminsá ku un proseso largu pa introdusí molinanan di bientunan pa produsí energia. E molinanan aki a bini tambe na Morotin.

Loke tambe a sosodé ta ku a disidí di bai separá produkshon di koriente for di distribushon. WEB N.V. lo a keda ku distribushon di koriente i awa (mientrastantu WEB no ta produsí awa mas, pero sí ta distribuí esaki), miéntras ku den kaso di koriente un otro kompania lo a keda enkargá. E kompania aki a bira Ecopower, ku ta operando tantu e turbinanan di bientu na Morotin komo e planta na unda ta produsí koriente via e sistema konvenshonal ku kombustibel.

WEB a keda ku distribushon di koriente. Nan mester paga Ecopower pa e elektrisidat, produsí ku e turbinanan di bientu i e instalashonnan konvenshonal konstruí na Karpata, djis pariba di e terminal di BOPEC.

KOSTOSO

E instalashon di turbinanan di bientu na Morotin ta masha bunita, meskos tambe konstrukshon di e planta nobo na Karpata. Pero henter e proyekto aki a resultá sumamente kostoso. Loke por ehèmpel a kontribuí pa hasi henter e asuntu aki asina kostoso ta ku a skohe pa pone e planta konvenshonal na Karpata. Tin konsehonan negativo pa a hasi esaki, pero a hasi'é tòg, ku komo resultado ku e proyekto a bira sumamente kostoso.

Boneiru tin un produkshon mará na un demanda di entre 10 pa 14 megawatt pa dia. Pa hasi un invershon asina grandi manera a sosodé na Boneiru lo mester tin un produkshon di mas ku 100 megawatt pa dia. Pues Boneiru su produkshon ta leu for di esaki ainda.

Extra ta disponé di



Richard Hart

konsehonan ku ta bisa ku e invershonnan aki tabata muchu haltu i ku tempran òf lat lo a surgi problema di faktibilidat den operashon di un sistema asina. Pero a pone e konsehonan aki un banda.

HÚBILO

Dos persona ku nan nòmber ta sigui bini bèk komo e kulpabelnan mayó di e situashon ku a surgi aki ta Ramonsito Booi i Richard Hart. Booi tabata presidente komisario di BHM den e tempu ku a kuminsá ku e proyektonan aki. Hart tabata direktor di BHM, asistí pa Stijn Janssen i Tonnie Rossen.

Ainda tin grabashon kaminda Richard Hart, eks-gezaghebber di Boneiru, a sigurá ku introdukshon di e energia di bientu riba e isla aki, kombiná ku e planta nobo di elektrisidat na Karpata, lo bai pone ku preis di koriente lo baha ku 20% na Boneiru. El a bisa esaki ku un bos di húbilo. Nunka preis di koriente a baha. Al kontrario, awor tarifanan ta bai subi ku 50%.

Ramonsito Booi, e polítiko, tambe tabata hubilá. Den kampañanan elektoral el a usa e proyekto di turbina di bientu na Morotin komo kabai di kampaña. E tambe a keda ripití i primintí pueblo ku preis di koriente lo bai baha, pasobra bientu no ta kosta plaka. E no a òf no kier a tende di e konsehonan pa no hiba e planta di koriente Karpata, pero pa lag'é na Hato.

A disidí di hinka e parti por bisa mas fásil den man di Ecopower, ku ta produsí koriente, miéntras ku WEB mester paga pa e koriente aki i ademas mester mantené a base di hopi gastu operashonal e ret di distribushon di koriente, basá riba distribushon di solamente 10 pa 14 megawatt pa dia riba un isla ku eskala chikitu manera Boneiru.

Ku un situashon aki por a premirá problema. I problema a bini. WEB N.V. simplemente no ta den posishon pa paga su debenan na Ecopower. No ta falta di e gobièrnunan di Demokrat ku a sinta den koalishonnan huntu ku Anthony Nicolaas, MLB i PHU, sino di e gobièrnunan di UPB huntu ku BHM dirigí pa e trio di Richard Hart, Stijn Janssen i Tonnie Rossen.

DRAMA

Boneiru ta awor den un drama pa loke ta trata suministro di elektrisidat. E situashon ta hopi mas serio ku ta parse, entre otro tambe despues ku Econcern, e kompania ku tabata embolbí den Ecopower, a bai fait. Rabobank a keda ku akshonnan di e kompania aki, ku Boneiru ke haña den su man, di manera ku lo por kisas bai forma atrobe ún kompania pa produsí i distribuí koriente. Un situashon ku nan mes a krea.

Djaluna anochi durante un programa di televishon bibu ku e stashon NOS-TV a organisá relashoná ku e 'drama di Ecopower-WEB', públiko tabat hostiná. Spesialmente Ramonsito Booi, Richard Hart i Burney El Hage, esun ku mester atendé e problema aworaki, a risibí hopi atake. Tin hende ku a papia tokante ku 'mester sera e hendenan aki te den nan hígra', pasobra ta nan, i ningun otro hende, ta kulpabel di e situashon ku a surgi aki.

RAJA DAOU DEN 'BONEIRU, AYERA I AWE'

KRALENDIJK – Bon mirá por a hinka Raja Daou den e programa 'Herensia', pero na final a disidí di pon'é den e programa 'Boneiru, Ayera i Awe', ku lo pasa awe djarason anochi pa 8'or na NOS-TV. Daou a bula 70 aña di edat, loke lo a hasi'é kandidato pa 'Herensia'.

Raja Daou ta bini di Líbano, pero via Oropa a yega Venezuela, na unda el a biba pa hopi aña. Den e pais ei el a traha komo fotógrafo i sineasta. Tabata ehersiendo e profeshonnan aki ku Daou a yega Boneiru pa traha materialnan promoshonal di Boneiru pa pasa na Venezuela. Fabian de Caso a tres'é aki. Finalmente el a skohe pa establesé na Boneiru, kaminda el a habri e restorant Garden Café.

Aktualmente Daou tin su propio fábrika kaminda e ta traha e bibida Tekebon – Spirit of Bonaire. E bibida aki ta destilá for di yatu. E fábrika ta den zona industrial. Daou tin tambe su propio kunuku.

Den e programa di awe nochi ta papia ku Daou riba su bida, su amor pa Boneiru, posibilidatnan ku e ta mira den agrikultura riba e isla aki, problemanan ku un kunukero ta konfrontá. Un programa interesante di un hòmber ku tur fin di aña ta biaha pa Venezuela pa hunga pa Santa Claus.

Djadumingu anochi 7'or ta ripití e programa aki di 'Boneiru, Ayera i Awe'.



Momentu ku tabata grabando e programa ku Raja Daou na su kunuku.

APERTURA OFISIAL AÑA ESKOLAR SKOLNAN KATÓLIKO

KRALENDIJK — Direktiva di Skolnan Katóliko Boneiru ta partisipá ku djabièrnè awor 17 di ougùstùs lo bai tuma lugá apertura ofisial di aña eskolar 2012-2013 ku selebrashon di un Santu Eukaristia pa 8'or di mainta pa tur alumno i personal di su skolnan katóliko, presidí pa Monseigneur Luis Antonio Secco. Lokalidat pa e evento aki ta Kompleho Deportivo na Kaya Amsterdam.

For di aki Direktiva di Skolnan Katóliko un bes mas ke deseá tur su direktornan, dosente, alumno, mayor i su personal kompletu,

un bon komienso di aña eskolar 2012-2013 ku hopi ánimo, perseveransha, positivismo i amor pa tur por ta satisfecho i orguyoso na final di e aña eskolar aki.

Pa frakshonnan di Demokrat i MBL

OUMENTO KORIENTE NO TA ASEPTABEL

KRALENDIJK – Frakshonnan di Partido demokrat i Movementu Boneiru Liber (MBL) den Konseho Insular, den un karta dirigí na presidente di e konseho, gezaghebber Lydia Emerencia, ta trese dilanti di a tuma nota di un komunikado di prensa den kua gobièrnu ta anunsiá ku WEB lo subi tarifa di koriente ku por lo ménos 50%. Ecopower a gana WEB den un kaso di arbitrahe ku pa algun tempu kaba ta andando. Un komunikado seku sin ningun motivashon o posibel solushon ta tira den skochi di pueblo bisando, ata bo problema paga, paga pe.

E frakshonnan mester trese bon kla dilanti ku e oumentu aki no ta aseptabel pa e simpel motibu ku pueblo no tin falta den e tutu ku gobièrnu i su kompanianan a hinka Boneiru aden.

Pueblo a paga su resibu di awa i koriente religiosamente i kon por ta ku awe ke oumentá preis di koriente anto ku 50%. Un proyekto ku polítikonan a pinta masha bunita, un kombinashon di generador disel i molina di bientu lo ta e solushon pa nos isla. A neglishá nos propio kompania WEB i a duna Ecopower monopolio pa produsí koriente.

Ainda ta fresku den memoria di pueblo kon dilanti porta di elekshon a primintí un rebaho di 20% di koriente ora ku Ecopower bira operashonal.

Diputado a anunsiá ku WEB lo hiba un maneho mas komersial i gobièrnu a nombra un direktor nobo pa e kompania, te awe Konseho Insular no a sera konosí ku e direktor aki.

E situashon sosio-ekonómiko ta asina malu ku kualke oumentu na e momentu aki lo resultá den un pobresa serio i profundo i hopi kompania lo bai bankarota aki na Boneiru.

Frakshon di Demokrat i MBL ta di opinion ku mas lihé posibel mester sondia e posibilidatnan pa evitá un oumentu di awa i koriente.

Hasiendo uso di artíkulo 13 di reglamentu di òrdu e frakshonnan ta pidi presidente di Konseho Insular pa konvoká un reunion públiko di e konseho pa forma opinion.

E punto di agènda ta oumentu di tarifa di awa i koriente dor di WEB i posishon di akshonista pa ku esaki.

E frakshonnan ta pidi pa haña e veredikto den e último kaso di arbitrahe entre WEB i Ecopower promé ku e reunion. Ta preokupá tambe pa e kuponan di trabou na tantu WEB komo Ecopower, komo tal ta kere ta bon pa sindikato USIBO ta presente na e reunion.

Komo ku e oumentu aki lo tin un impakto devastador riba nos sektor komersial, e frakshonnan ta deseá presensia di representante di Kámara di Komersio, AKIB i BONHATA.

Direktor di tantu WEB komo BHM i diputado enkargá ku e kompanianan menshoná tambe mester keda invitá.

Komo ku diputado a anunsiá ku su persona i representante di Reino a aktua rápidamente pa asina logra ku gobièrnu hulandes ta pone e fondonan disponibel pa solushoná e problema serio aki, ke pa evitá representante di Reino tambe.



A fayesé trágikamente

Sr. Remington Genao

Mihó konosí komo Tony El Gago

Tony di Milca

Akto di entiero ta anunsiá despues.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Famia di e defuntu

Mercelina Ilario



Ke gradisí tur persona ku a pone atenshon na ora di malu i entiero di e defuntu. Alabes ta anunsiá ku tin santu sakrifisio di misa dianan 16, 23 i 30 di ougùstùs pa 10'or di mainta na Kapèl di Fundashon Mariada.

ENERGIA VISION NA ARUBA

KRALENDIJK — Den presensia di minister Benny Sevinger, presidente di hunta di komisario di SETAR, Fran Hoeverts i otro ehekutivonan di SETAR mes i di parti Energia Vision, su propietario, Ramonsito Booi, a tuma lugá apertura di e kanal nobo 55 riba Cable Services di SETAR. Na mes momentu Energia Vision a bai den aire tambe na Kòrsou, pero riba kanal 22 i e intenshon ta pa próksimamente bai St. Maarten i demas islanan BES i te asta Hulanda.



Minister Sevinger a mustra ku teknologia a hasi e mundu aki mas chikitu, unda awor pueblo di Aruba por sigui tru loke ta pasa na Boneiru i vise versa.

Ronald Croes, direktor di SETAR, tambe tabatin un mensahe grabá, igualmente Suzy Maduro, bosero di SETAR.

Promé minister Mike Eman tabatin palabranan di felisitashon pa e logro aki, igualmente minister di turismo Otmar Oduber. Loke ta yena e arubianonan sigur ku plaser ta di mira un arubiano komo direktor di operashon, den persona di Lelicia Tromp.

Vários boneriano, entre nan Rincon Boys, tambe tabata presente pa e okashon aki.





EDITORIAL

TANTU BAL KU TIN DIREKTORADO

Sigur e último añanan Extra ta tratando mas tantu posibel pa kumpli ku e regla di oro di periodismo pa mustra e otro medaya di un kaso ku nos trese den publisidat. Den pasado nos a peka hopi ku e regla aki, pero mas i mas nos ta tratando pa buska komentario promé ku nos tira algu den publisidat. Tin bes esaki no ta nesesario, pero kaminda e ta nesesario, pa asina informá nos lesadónan di un forma ophetivo, nos ta hasi'é.

Sinembargo ta di lamentá ku tin instansia i persona no ta gusta esaki masha. Bon mirá nan mes ta pidi pa nos publiká sin nan komentario. En todo nos no por komprondé nan aktitut pa keda sin duna komentario i kontesta riba nos preguntanan.

For di dia 28 di mei Extra a publiká un artíkulo kaminda tabatin un komersiante doño di un sentro di buseo, alabes miembro di komisario di Bonaire Hollding Maatschappij, ku a pone un kònteiner riba blòki, i sin sikiera a pleistu esaki pa nan no move, ta usa esaki komo un sentro di buseo. Riba e kònteiner pa kolmo a traha un balkon pa turistanan sinta.

Extra a publiká e portrètnan aki tambe. Extra a bèl e sekshon di DROB, awor bou di e nòmber Directie Ruimte en Ontwikkeling, pa por a haña un reakshon riba e partikularidat aki. Den prinsipio Extra a haña komo kontesta, ku nan ta bai investigá e kaso. Despues di un luna, a haña ku no ta kla ainda ku e investigashon.

Otro bia a bisa Extra ku nan no tin un kontesta ainda. Esaki despues di dos luna. Tambe e persona responsabel pa esaki a bisa ku e mester papia ku e direktor, sin ku te awe Extra por haña un kontesta riba e partikularidat aki. E persona konserní aki a tuma number di telefon, e-mail adrès, ku e mes lo a bèl bèk asina ku a kaba investigá, pa duna kon leu e asuntu aki ta.

Awor nos ta 3 luna mas leu. Ningun yamada di e servisio, ningun reakshon di e servisio i e situashon a keda meskos te ainda. Antayera, 13 di ougùstùs, Extra a bolbe bèl e servisio i e telefonista bisa ku e persona konserní ta na telefon. A bolbe tuma tur informashon pa entregá e persona konserní i ku e lo bèl òf manda mail.

Extra no ta komprondé e asuntu. E sekshon aki ta traha i ta midi ku dos midí. Ta parse ku tin un deskriminashon total den e servisio aki. Ora ta toka yu di tera ta mesora ta tuma desishon, ta haña dos siman pa basha koroto abou, anto si no hasi esaki Directie Ruimte en Ontwikkeling mes ta hasi esaki riba kuenta di e doño. Prueba tin sufisiente kon ta trata yunan di tera. A yega di baha parti di kas abou, a yega di para trabou di yunan di tera na mal òrdu, pasobra nan a traha un pida afdak òf rèk un pida kamber. A prohibí un persona pa biba den un kònteiner banda di Lagun.

Awor nos ta tuma nota i ta publiká i pone e servisio na altura di un kos ku supuestamente no ta bon konstruí. Ta pasa tres luna sin por haña kontesta i no ta mira ningun kambio tampoko riba e konstrukshon.

Nos ta haña ku mester di un splikashon. Un deskriminashon total di nos mes hendenan, òf ta traha ku eskoho òf ta esnan ku nan ke, nan ta laga pasa. Ta pasobra ta un Hulandes Oropeo, òf e sentro di buseo aki tin vínkulo ku e komisario di Bonaire Hollding Maatschappij? Extra lo no sera e fail aki. Nos lo sigui eksigí un aklarashon riba e partikularidat aki. E garantia ei tur esnan embolbí por tin.

Alex van Stipriaan i Wayne Modest di bishitá

FUNSHONARIONAN DI TROPEN MUSEUM BOU DI IMPRESHON

KRALENDIJK – E funshonarionan dr. Wayne Modest i Profesor dr. Alex van Stipriaan Luïscius di Tropen Museum, situá na Amsterdam, a keda bou di impreshon di e kolekshon di buki, dokumento i material oudiovisual di Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), situá den edifisio di Extra. Wayne i Van Stipriaan ta na Boneiru e siman aki pa mira ki proyekto lo por sali for di Boneiru pa risibí finansiamentu di fondonan hulandes, spesialmente Mondriaanfonds.

Den kurso di ayera nan a keda mas ku kuater ora den e edifisio aki pa reuní i papia ku presidente di FuHiKuBo Boi Antoin, kende ta presidente tambe di Fundashon Mangazina di Rei. E mènedjer di proyekto na Mangazina di Rei, Danilo Christiaan, tambe tabata presente. Alabes Antoin a duna nan splikashon amplio di kon e kolekshon di FuHiKuBo a forma e último 30 aña.

Tantu Antoin komo Christiaan a splika ampliamente kua, segun nan, ta e ehersisionan ku mester tuma lugá pa salbaguardiá i traspasá e herensia kultural-históriko boneriano pa e generashon nobo. Fundashon Mangazina di Rei ta hasi aki pa medio di hopi aktividat ku su mes persona i tambe ku boluntarionan di entre otro e gruponan Kanta Orkidia i Nos Kosecha. Den e kuadro aki a bini dilanti por ehèmpel e proyekto di 'Mi Zjilea' ku a tuma lugá e aña aki pa di dos bia.

Boi Antoin a splika por ehèmpel kua ta e nesesidatnan urgente ku tin na FuHiKuBo relashoná ku digitalisashon i di material i ademas grabashon. A keda pa traha riba e proyektonan aki pa finansiamentu.



Durante e bishita aki Antoin a entregá e dos funshonarionan haltu di Tropenmuseum un buki ku el a skirbi pa Orco Bank tokante historia di Kralendijk. Di robes pa drechi Wayne Modest, Alex van Stipriaan, Bòi Antoin i Danilo Christiaan.

Jeffrey Levenstone ta di opinion:

IDEA PA TRAHA HOPI KAS DEN NIKIBOKO TA ROBES

Ta saka Nikiboko Sùit i Nort kompletamente for di balansa

KRALENDIJK – E lider di frakshon di UPB den Konseho Insular, Jeffrey Levenstone, ta haña ku e idea di Fundashon Cas Boneriano (FCB) pa traha un kantidat grandi di kas den e bario Nikiboko ta un idea eróneo. Na momentu ku hasi esaki ta krea un problema. Ya kaba e problema a keda plantiá ku e shen kasnan ku ta trahando aktualmente direktamente pegá ku Nikiboko, loke ta lentando hopi interogante i preokupashon.

Jeffrey Levenstone: "Dikon ta un problema? Pasobra e infrastruktura di e barionan tradishonal manera Rincon, Nort'i Saliña, Antriol, Nikiboko, Tera Kòrá i Playa, den e konstrukshon di e barionan aki nunka a keda planifiká òf a tene kuenta ku posibilidat di ekspanshon òf kresementu. Na e momentu ku bo bai hinka un kantidat grandi di kas den un bario ta krea un problema. Tur hende sa kiko ta e problema ku ta krea den un bario ora bo hinka tantu kas asina den un bario eksistente. Ta bai krea problema sosial. No mester bai den detaye riba e problemanan aki, pasobra ehèmpel tin hopi, manera tempu ku a krea Koraal Specht na Kòrsou, na Boneiru e bario Amboina".

INFRASTRUKTURA .

Konvinsentemente e parlamentario pa UPB a mustra ku e infrastruktura di Boneiru no ta planiá pa esaki. Na e momentu ku bo hinka 200 kas den bario di Nikiboko bo ta krea un problema serio pa e habitantenan ku ta bai biba den e kasnan ei. Pero a krea tambe un problema serio pa e hendenan ku tabata biba riba un trankilidat den e bario di Nikiboko aki. Na e momentu ei e hendenan ku tabata biba den e bario i a establesé nan mes den e bario no por move mas den e bario, tur kos ta bai pega, pasobra no tin espasio pa bo move. Ta saka Nikiboko Nort i Nikiboko Sùit kompletamente for di nan balansa. Asta Sabana lo bai sinti e efekto aki, pasobra e bario aki tambe ta usa e dos kayanan aki.

Segun Levenstone, Amboina tin 200 kas, ta trahando 101



Jeffrey Levenstone: "Idea ta robes".

kas aktualmente na Kaya Nieuw Amsterdam. Segun a sali publiká, ta bai traha 100 kas mas den Nikiboko, tin kas den bario Mamparia Kutu, Kaya Macario Sint Jago. Tur esakinan ta di FCB so. Un kalkulashon chikitu ta mustra ku por tin 1000 kas partikular kaba den bario di Nikiboko Nort i Sùit, Sabana. Brutu un kalkulashon di 1500 kas den bario di Nikiboko Nort i Sùit, Sabana, ku 4 persona pa kada kas. Na total 6.000 hende lo mester move riba e úniko dos kamindanan ku tin pa konektá Nikiboko ku Playa, skol, hospital etc., esta Kaya Nikiboko Sùit i Kaya Nikiboko Nort".

Jeffrey Levenstone: "Ami ta kere ku na e momentunan aki Boneiru mester yega na un planifikashon na drechi. Mester pone e kabesnan huntu, laga ego personal un banda, pa yega na un bario nobo, un urbanisashon nobo. Boneiru tin hopi lugá ku por krea un bario nobo, pa duna Boneiru espasio pa Boneiru por sigui krese. Ta amplia horizonte di e infrastruktura di Boneiru si por krea un bario nobo ku tur su fasilidatnan, manera médiko, deporte, posibilidat pa hasi kompra , asina ta krea kaminda pa e pueblo di Boneiru por sigui krese na un manera responsabel i strukturá. Pone mas kas den un bario eksistente, spesialmente bario nan tradishonal, ta problema ta bai krea".

ARGUMENTO FOFO

Parlamentario Levenstone no kier aseptá, no por aseptá, e argumento di FCB, ku a hasi un enkuesta bou di su klientenan ku e resultado ku mayoria di tur hende kier bai biba den bario di Nikiboko. Jeffrey Levenstone, lider di frakshon di UPB den Konseho Insular, ta haña e argumento di un enkuesta masha fofo, pasobra si un persona tin kuater aña ta spera riba un bibienda, anto e tende ku ta trahando 100 kas den Nikiboko, si bo puntra e persona unda e lo ke biba, sigur e lo bisa ku e kier bai biba den Nikiboko. Pasobra e chèns pa haña un kas ta muchu mas grandi.

"E punto kardinal ta si e persona ku ta dirigí FCB ke tuma su mes na serio, òf lubidá e persona aki, si e instituto kier tuma su mes na serio no bini ku tipo di enkuesta nan asina, mester hasi un enkuesta dor di un instansia imparsial i ku ta independiente. Tur hende sa kon enkuesta ta bai; ta krea e preguntanan den e direkshon ku bo por haña e resultado ku bo ta deseá", segun Levenstone.

KAS SOSIAL

Lider di Frakshon di UPB no tabatin bon palabra pa e ekspreshon di e persona ku ta dirigí e fundashon ku ta traha kas pa pueblo. Pues Ben Oleana. E parlamentario tin su dudanan ku e fundashon aki ta trahando kas barata pa e pueblo.

Levenstone: "Laga e kasnan keda kla, anto ta mira ku e kasnan ta enbèrdat barata i pagabel pa e personanan di ménos rekurso. Mi ta haña ku sierto ekspreshon hasí dor di e dirigente, ku no ta FCB su problema infrastruktura ta, basta desviante. Motibu ta ku e persona ta dirigí un instituto, ku a keda lantá pa di gobièrnu, supsidiá pa gobièrnu, ku ta ehekutá un tarea primordial di gobièrnu pa traha kas pa e grupo di ménos rekurso den nos komunidat. Tur otro kos èkstra ku e instituto aki ta hasi ta bon, pero nan meta primordial ta traha kas pa e grupo di ménos rekurso".

Di akuerdo ku Levenstone, ku un kantidat di 300 kas ta parse ku ke hinka mitar di Boneiru den kasnan sosial. Ta algu ku no por i no ta bon, ni pa e mente di persona, ni pa futuro di nos komunidat. E instituto aki ta parti di e maneho di gobièrnu, mester por traha huntu ku gobièrnu. E pensamentu ku ta traha mitar "middenstand" i mitar sosial, òf bo por bisa, mitar "huurkoop", òf "zelfbouw", ta un konsepto ku ta eksistí rònt mundu pa aña kaba. Si FCB a traha kas I bende esaki ta generá sèn, anto sigur lo ta tin sèn pa traha real kas sosial pa e grupo di ménos rekurso. Un kas di sinkushen dòler pa luna no ta kas sosial segun e Parlamentario.

Levenstone ta terminá bisando ku e ta duda ku tin plan di konstrukshon, te ku lo tin pèrmit pa konstruí pa mas kas den Nikiboko. E komo parlamentario lo bai hasi un investigashon i sòru ku no ta hasi trabounan deskabeyá, pasobra despues ta e pueblo mester karga esakinan.

BONHATA TA RISIBÍ UN MENÚ AMPLIO DI PENSHUN SERKA ENNIA

KRALENDIJK — ENNIA a sera un akuerdo ku BONHATA pa di e forma ei ofresé tur miembro un areglo di penshun kolektivo ku kondishonnan faborabel. Den futuro tur miembro den sektor di hospitalidat por hasi uso di e kombenio spesial aki. ENNIA resientemente a bira miembro di BONHATA.

Bonaire Hotel and Tourism Association (BONHATA), ta e asosiashon ku ta representá e sektor di hospitalidat na Boneiru. E miembronan di BONHATA no ta únikamente aktivo den e sektor di hospitalidat, sino ku tin miembro tambe ku ta laborá na entre otro banko, ofisina di abogado i kompanianan di hür outo.

Miembronan di BONHATA ta representá un gran parti di komersio na Boneiru i ta fuente di entrada pa mayoria boneriano.

BONHATA den koperashon ku ENNIA ta organisá enkuentronan informativo na unda lo duna splikashon amplio di e areglo di penshun ku ta keda ofresé. Durante e enkuentronan lo presentá e areglo di penshun di ENNIA den un forma diferente, komo un menú amplio manera ku a hasi esaki den un restorant.

Lo kuminsá ku e kuminda di entrada kual ta e splikashon básiko di areglo di penshun siguí pa e kuminda prinsipal kual ta e plan spesial di penshun pa e sektor di HORECA i finalisá ku e postre kual ta e tremendo atenshon spesial ku ENNIA ta duna su klientenan.

Pa mas informashon òf konseho por tuma kontakto ku un di ENNIA su representantenan na 717 8546 òf e-mail mail@ennia.com.



Mensaje del 25 de Julio 2012

"!Queridos hijos! Hoy os invito al bien. Sed portadores de la paz y de la bondad en este mundo. Orad para que Dios os dé fuerza a fin de que en vuestro corazón y en vuestra vida, reinen siempre la esperanza y el orgullo de ser hijos de Dios y portadores de su esperanza, en este mundo que está sin alegria en el corazón y sin futuro, porque no tiene el corazón abierto a Dios, su salvación.
!Gracias por haber respondido a mi llamada!" 07/25

PA PENSA ARIBA



Dios no ta na soño!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Un kantika di amor hopi konosí, toká spesialmente na fiestanan di tambú na Kòrsou, ta 'Dalia mi dalia':
Ku dalia n'ta mi dalia
Kon su mama por ta mi suegro
Ku dalia n'ta mi dalia

Kon su mama por ta mi suegro
Kon mi por ta stimele
Ku mi berdadero amor

BAN HARI UN TIKI



Den un fiesta baliabel un gai ta aserká un mucha muhé:
"Bo ta bai baila?
E mucha muhé ta kontestá:
- ¡Sí!!.
Nèt bon! Fiámi bo stul anto!

TEP DI DIA

Pa kita e holó ora ta kaba di ferf bo mester djis kòrta un siboyo na mitat i laga esaki boka ariba den un tayo. Pone esaki den e kamber ku ta hole ferf.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Leve te parsialmente nublá ku chèns pa un áwaseru lokal den oranan di mainta.
Temperatura máksimo lo ta 31°C i temperatura mínimo 24°C.
Solo ta sali: 06:24 i e ta baha 18:56.
Bientu: Entre ost i sùitost i moderá; forsa 3 te 4 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo); durante di dia temporalmente fuerte te posiblemente duru den ráfaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situashon general:
Durante proksimo 24 ora temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region i prinsipalmente durante ora di mainta por kai un awaseru lokal riba nos islanan.
Kondishon di laman: Moderá te bastante brutu ku olanan entre di 1 i 2.5 meter. E olanan di mas haltu lo ta riba parti nort i ost di nos islanan.

DUSHI TEMPU BIEU

APERTURA DI BANKOMÁTIKO DI MCB



Hopi hende riba pia pa presensiá apertura di e bankomátiko di Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) den e bario Rincon. Tabata e promé bankomátiko den e bario aki. . (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215

***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***

Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI

Tonchi, ta parse manera Levenstone aki tin un teima pisá ku Shon Bènchi di FCB. Mi no sa ki falta e dos tèrsionan aki ku otro?

Awèl si! Levenstone aki pokopoko ta birando manera un 'liverstone' na higra di pober Shon Bènchi.







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

15.08… Lk.1,39-56. …Halsamentu di B.M. na shelu.
…. Maria a bisa:: "Di henter mi kurason Mi ta halsa Señor, mi ta kontentu di mi alma ku Dios mi Salbador. Pasobra El a mira ami, su sirbidó humilde, ku bon wowo. For di awor tur generashonnan lo yama Mi felis, pa motibu di e kosnan grandi ku Dios poderoso a hasi pa mi."….Palabra di Señor.
Maria a keda elevá na shelu ku kurpa i alma, ya ku fo'i prinsipio, for di su inmakulada konsepshon, E tabata gosa di un santifikashon úniko. Maria semper tabata ekstraordinariamente uní ku Hesus, no solamente komo Su mama, ma komo koperadora ku a partisipá den plan di redenshon, den lucha i viktoria final di Hesus. E relashon asina íntimo ku Hesus ta rekerí pa Maria triunfá meskos ku Hesus, no solamente ku un viktoria riba piká, ma tambe riba morto. I komo redenshon di Hesus ta keda finalisá ku resurekshon di karni, viktoria di Maria riba piká mester a keda kompletá ku viktoria riba morto pa medio di glorifikashon di kurpa – ku Asunshon, ya ku plenitut di salbashon kristian ta e partisipashon di kurpa den gloria selestial.
Santa Maria – Mama di Dios – hiba nos serka bo Yu, nos Señor Hesukristu. Amèn.

KANDELA I TIKI BIENTU KOUSA PREIS KORIENTE HALTU

KRALENDIJK — Diferente faktor a kontribuí na e oumentu preis di koriente na Boneiru ku 50 porshentu. Esaki segun Henk Hutting, gerente di parkenan di molina di bientu na Aruba i Kòrsou. Hutting ta reakshoná pa AworAki di Radio Nederland Wereldomroep riba e notisia di djaluna ku preis di koriente ta bai subi pronto na Boneiru. Hutting ta gerente di parkenan di molina di bientu na Aruba i Kòrsou.

E oumentu di preis di koriente ta un konsekuensia direkto di e veredikto ku un komishon di arbitrahe na Boneiru a duna den un konflikto entre e kompania di awa i elektrisidat di Boneiru, WEB i Ecopower, e kompania ku ta eksplotá e parke di molina di bientu na Boneiru.

Pa hopi aña kaba WEB ta paga muchu tiki pa e koriente ku e parke di molina di bientu ta suministrá. Segun e kompania pasobra e gastunan di energia di bientu ta muchu mas haltu ku loke a pronostiká den pasado.

E veredikto di e komishon di arbitrahe ta stipulá ku awor Ecopower por kobra WEB ku forsa retro aktivo tur e gastunan di elektrisidat.

Segun Henk Hutting, tin diferente faktor ta hunga un ròl den asuntu di preis di koriente. Na promé lugá e sentral di koriente ku a kima kompletamente algun tempu pasá. Naturalmente konstrukshon di un edifisio nobo a kosta hopi sèn. Ademas na 2010 i 2011 bientu a suplá na Boneiru muchu mas tiki ku normal. I bou di influensia di e fenómeno di naturalesa La Niña, e velosidat di bientu tabata muchu mas abou tempu ku a pasa.

Ta bin aserka ku Ecopower a skohe pa un forma luho di energia di bientu. Te aki 20 pa 25 aña e loke nan ta yama é Mercedes bou di instalashonnan pa energia di bientu, lo kuminsá generá sèn ora ku e gastunan di mantenshon bira ménos, pero na e momentunan aki energia di bientu ta kosta mas tantu pa motibu di e gastunan di invershon haltu.

Segun Hutting, e problema di tiki bientu tambe ta solushoná su mes den futuro, pasobra e fenómeno di naturalesa aki ta sosodé un bia den 50 aña. Ke men, den e próksimo mei siglo Boneiru lo no tin e problema aki mas.

Entretantu Groenlinks i SP a hasi pregunta na ministernan di asuntunan ekonómiko i di relashonnan den Reino relashoná ku oumento di preis di koriente na Boneiru. Ministerio di asuntunan ekonómiko a duna di konosé ku e lo hasi tur esfuerso pa mantené suministrashon di koriente konfiabel na Boneiru i na un preis rasonabel.

TONY GENAO A PÈRDÈ SU BIDA DEN TRÁFIKO

KRALENDIJK — Djaluna 13 di ougùstùs alrededor di 7'or di anochi Sentral di Polis a risibí yamada telefóniko ku riba Kaya Internashonal na altura di City Shop, a tuma lugá un aksidente ku herido.

For di un investigashon preliminar a resultá ku e shofùr di e djip Montero tabata koriendo ku velosidat haltu riba Kaya Internashonal, na dado momentu a pèrdè kontròl riba su stürwil den e bògt i bai bòltu kantu di kaminda.

A konsekuensia di e impakto e shofùr di e djip ku tabata su so den e vehíkulo, a risibí múltiple fraktura na su kurpa. Ambulans, Brantwer i dòkter di polis a yega na e sitio. Dòkter di polis a konstatá morto di e víktima.

Ta trata aki di Remington Antonio Genao Evertsz, nasé na República Dominikana 24 di sèptèmber 1963. El a fayesé na e sitio di aksidente a konsekuensia di e leshonnan ku el a risibí.

A konfiská e vehíkulo Mitsubishi Montero numerá B-5437 pa mas investigashon tékniko.



INSKRIPSHON PA AÑA ESKOLAR NOBO A HABRI NA JONG BONAIRE

KRALENDIJK — Despues di un vakashon bon meresi, Jong Bonaire ta kla prepará pa e aña eskolar nobo aki. Mayornan ku tin yu ku ta alumno di SGB, SBO, FORMA i Stichting Project, tin e oportunidat pa pasa personalmente i inskribí nan yu pa bira miembro di e sentro di aktividat Jong Bonaire.

For di djaluna 13 di ougùstùs durante henter dia mayornan por pasa pa inskribí nan yu. E sentro ta habrí for di 9'or di mainta pa 4'or di atardi sin sera mèrdia .

Pa por inskribí un hóben e mayor mester bini ku su último slep di salario. Hóbennan tambe por pasa despues di skol i skohe nan roster.

Jong Bonaire kier a rekordá tur mayor i hóben ku tabata miembro periodo pasá, pa nan tambe pasa i inskribí nan mes pa e aña eskolar nobo.

Jong Bonaire ke rekordá mayornan i tambe hóbennan ku dia 20 di ougùstùs Jong Bonaire ta ofisialmente habrí pa e hóbennan ku ta miembro.





Hóbennan ta inskribí na Jong Bonaire.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Hopi trabou sin trahadó #2(di 4)

....Mateo 9:37-38 pará skirbí i lesá: E ora ei E (Hesus) a bisa Su disipelnan; "E kosecha ta masha grandi, ma trahadó ta poko. P'esei, pidi E señor di kosecha pa manda trahadó na Su kosecha".

Tin masha hopi trabou i no tin trahadó i e motibu di esaki, pe echo di falta na konosementu ku humanidat a pone e trabou di Dios un banda, ya ku esaki ta rekerí santidat, disiplina personal; i no ta menshoná pago salarial ku sifra.

¿Si ainda tin hopi alma ta kana rònt, ku hamber p'E evangelio real? Ta pe echo ku te awendia trahadónan pa Dios a keda tiki.

Dios t'e mihó doño di trabou, E mihó pagadó i tin e mihó pago komo salario. Djis nos mester aseptá Hesus den nos kurason i anhelá pa nos ta un trahadó real(pafò) di Dios, sin eksigí nada fo'i djE i nos lo mira un pago inkreibel ku Dios lo duna nos komo salario; no fin di luna, pero diariamente.

Ta pará skirbí den Mateo 10:9-10: "No buska oro(1), ni plata(2), ni koper pa hiba den boso faha(3), ni saku pa biaha kuné(4), ni dos túnika (5), ni sandalia(6), ni garoti (7); pasobra e trahadó ta digno/meresé di su mantenshon". Palabra dje Dios (Tata).

Aki Dios ke mustra nos kada unu, ku E mes lo mantené nos den tur e 7 kosnan ku El a menshoná mas ariba, kua kosnan ta loke diariamente nos ta kore nan tras dor di soda hopi i trahando super duru.

Dios no tin mester di nada fo'i nos mes, simplemente E ke pa nos tuma e desishon pa traha pE òf konfi'É i nos mes lo mira kon E lo mantené nos den tur e áreanan dje bida aki. Ta kontinuá....

ORA DI BAI A YEGA

Pa: Kuchi Martijn

—

Na momentu ku mi a kuminsá skirbi e artíkulo aki mi ta sinti mi tristu. Awe mi lastu dia na mi dushi isla Boneiru. Un djis mi ta bai topa tur mi hendenan na èrpòrt pa yama nan ayó.

Esaki lo ta duru pa mi i nan tambe. Mi ta bai sinti falta di mi famia, amigu i amiganan, mi frei, mi koleganan na skol òf trabou. Tur mi lo bai laga keda aki nan, pa ami bai eksperensiá otro rutina di bida aya nan.

Manera tur aña, nos studiantenan ku a slag lo bai sigi studia na lugánan afó òf na kas mes. Tin ta bai Hulanda, Aruba, Kòrsou,Merka, Colombia, Sürnam etc. Ami tambe ta'den e aña aki. No ta tur mucha ta tuma e kurashi pa bai studia afó. Òf tin ta tuma e kurashi, pero despues di tempu ta haña nostalgia i ta bin kas bèk. Otro mucha tin kos ta sali nan di malu na pais afó i ta haña ku nan tin di bin bèk kas.

Ami ta bisa, ku si abo ta na Boneiru ainda i bo no ta hasiendo nada òf bo ta traha ratu ratu un kaminda, lanta for di soño i realisá ku tin un futuro briante bo dilanti. Bo lo por ta leu for di bo hendenan, pero despues ora bo kaba di studia, lo bo bisa ku tabata bale la pena.

Den mi kaso, promé ku skol a kaba aña pasá, Yùfrou Paula a pasa klas pa klas pa puntra tur e '4de klasser'- nan unda nan ke bai studia i kiko nan ke studia. Ami a yena na promé luga Hulanda. Mi kier a studia pa arkitekto. Pero despues, ora skol a kaba, mi no a drecha nada ègt pa mi por a bai Hulanda òf otro lugá.

Mi di dos opshon tabata ku mi ta kier a bai traha pa mi por spar pa ora mi bai studia. E ora ei mi a disidí di hasi esaki numa. Mi a pasa vários kaminda pa mi por a haña pèrmit pa stòp skol i traha pa un aña. Esaki ta un par di siman promé ku mi a hasi 18 aña.

Mi tata i mi wela no tabata masha kontentu ku mi desishon, pasobra nan kier men ku ora mi bai traha mi ta sinti dushi di sèn i ku mi lo no ke bai sigui studia mas. Pero ami, komo un mucha hopi 'eigenwijs', a mustra nan ku mi lo bai traha tòg pa un aña. Mi mama mes no a wòri masha i a laga mi bai traha numa, ya ku ora dòler a yega Boneiru, tur kos a bira karu. Pues e ora ei mi mama tambe a bisa mi ku lo ta un bon idea pa mi bai traha. I komo ku mi frei su mayornan ta doño di Extra na Boneiru, dikon no traha na Extra? Pasobra mi tabata kue djòp kaba einan promé ku skol a kaba. Asina a bira ku mi a disidí pa bai traha pa un aña.

E 1 aña ei a pasa hooopi lihé. Mi a gasta hopi sèn na lugá ku mi spar e sèn, pero mi no tin manera duele ku mi a gasta e sèn. Pasobra mi tabata bai afó hopi huntu ku mi frei, Danny, òf ku su famia. Mi a biaha masha hopi mes den 1 aña so. I esei ku e sèn pa kua mi mes a traha. Ratu ratu mi mama tabata duna mi 'zakgeld', pero mi ta masha orguyoso di por bisa ku ta ku mi sèn mi a bai tur e kamindanan aki.

Pero pa bai bèk na kuenta di trabou. Mi no por bisa ku mi no a siña nada e temporada ei. Mi a siña masha hopi mes. Kon pa traha ku mi sèn, kon pa ta responsabel, tambe hopi di mi trabou mes komo fotógrafo i tin bia periodista. Tio Boi a siña mi tambe hopi kon pa skirbi den korant, pero mi tabatin hopi bèrgwensa pa ora mi skibi ko'i kèns i esaki sali publiká den korant, ku hendenan lo yama na Extra i reklamá ku tin yen fout den korant. Pasobra ta kosnan ku sa pasa hopi na Boneiru.

Mi a haña basta zundrá tambe, pasobra ratu ratu mi tabata fada di trabou i bira floho. Awóki sintá den kamber ku un bieunte fresku ta pasando, skirbiendo e artíkulo aki, mi so ta hari i ta kòrda tur e dushi tempunan ku mi a pasa aden aña pasá. Mi ta kòrda e



promé bia mi a bai traha komo prensa. Nobo nobo den e kos i Tio Boi tabata kana semper den mi banda. Òf mi tabata kana ku Edward. Mi bon mati na trabou.

E promé bia ku mi a bai saka portrèt importante tabata algu di banko na e lugá banda di èrpòrt ei. Mi ta kòrda ku Papi, ruman di Tio Boi, a bisa pa mi bai, pero mi no tabata sa masha. Tio Boi mester a bai ku mi e dia ei. Mi tabata sinti mi masha gosá pa bai ku Tio Boi. E tabata bisa tur hende ku mi tabata un trahadó nobo di Extra i ku mi ta bai tuma su lugá over dia ku e bai. E tabata broma masha. Hopi bon mi a sinti mi e dia ei. I for di e dia ei mi a tuma Extra na mi kurason. I mi a primintí Tio Boi ku lo mi bin traha einan bèk.

Mi ta kòrda tambe Dia di Prensa aña pasá. Nos a bai kome na Rincon huntu ku MCB. Hopi dushi tabata. E koleganan ku mi ta topa kada bes ku mi tabata bai saka portrèt tambe tabata hopi lif ku mi. Mi tabata



gosa hopi ora di bai saka portrèt. Dushi trabou mes yu…

Sinembargo den tabou di prensa tin dia tambe ku no tabata bai asina bon ora di saka portrèt. Mi ta korda ainda ku mi a bai saka portrèt dia ku e hendenan di Eerste Kamer di Hulanda a yega Boneiru. I ku tabata tin yen di kos pintá na muraya kontra makamba. Mi ta korda ku e dia ei e hende nan a fèrf Pasangran masha lihé mes.

Na momentu ku e hendenan aki a drenta Pasangran a selektá un par di mucha pa papia ku nan. Ora ku ami a bai pa puntra algu, un señora a bisa mi ku mi no por puntra awóki, pasobra mi ta prensa. Esaki miéntras ku e hendenan di Tweede Kamer a mira mi hisa mi man pa puntra algu. Al fin un señora den Tweede Kamer a bin serka mi pa puntra kiko mi kier a puntra. Mi a rabia hopi e dia ei ku nos mes komo Boneriano.

Mi a siña ku semper mi ta skohe pa mi lugá promé. Maske kon ketu e ta, tin bia asta laf, chikí I sin Mc Donald. Pero mi ta balorá Boneiru i nos Bonerianonan.

Un otro situashon ku m'a pasa tambe aden ta dia ku Lareina a bin Boneiru. M'a saka un par di nèchi portrèt. Pero komo prensa mi a haña basta pushá aki i pushá aya pa mi por a logra saka un bon portrèt. Mi tabata kana ku e prensa di Hulanda huntu i tras di Lareina.

Na sierto momentu un fotógrafo makamba a bin grita mi bisando: "Ga jij weg daar. Zie je niet dat je in de weg sta? Stom kind!" El a hari mi den mi kara. Einan mes, den tur e korekore di Lareina, mi no a kontest'é nada. Mi a lag'é.

E kos aki tabata basta bèrgwensa, pasobra sóbradje bo ta bin mi lugá i bo ta bin grita mi asina i hari mi den mi kara. Mi por a aktua i bira grit'é mesora, pero mi sintí a dal riba Tio Boi, ku a siña mi pa semper keda trankil i despues bo ta bai papia ku un hende asina ora bo ta rùstig. I e tabatin rason.

Wèl, ni un ratu nos tabata na Magazina di Rei huntu ku Lareina, ku e mener makamba a bin pidi mi despensa pa loke ku el a hasi. Mi no sa si un hende lo a bis'é ku loke el a hasi no tabata bon. Pero ela bin pidi mi despensa sí.

El a bisa: "Hey meisje, jij werkt toch voor meneer Antoin?" M'a kontest'é: "Ja, waarom?" El a sigui bisa: "Het spijt me dat ik zo deed, jij stond in de weg en ik kon geen foto maken." Mi di kuné e ora ei: "Het is goed, maar hier op Bonaire vragen we elkaar netjes en we gaan elkaar niet uitschelden".

Despeus mi a konta tio Boi i masha kos pa nos por a sinta hari. Asina tabatin hopi kos mas ku a pasa. Pero manera mi a bisa, di tur e kosnan aki mi a siña masha hopi mes.

Awóki a yega ora pa mi bai bèk skol i kaba loke mi tabata ke masha tempu kaba, esta pa mi bira un arkitekto i pa mi traha mi mes kas ku masha dia mi tin pintá. Ku hopi duele mi a yama mi mama ,mi tata, Tante Shirl, mi ruman, mi Dina i su famia ayó. Mi mihó amiga Lisette , mi dos Belnemeronan ku ta kansa mi tur dia, Timmy i Oneal. I mi subrina i subrinunan. Mi no a yama Tio Boi ayó. Mi no tabata kier a yam'é ayó, pasobra lo mi a yora mas hopi i despues e lo a tenta mi masha. T'esei ta Tio Bòi, pa esnan ku no konos'é bon.

E delaster persona ku mi a yama ayá ta mi frei Danny. El a hiba mi Kòrsou, pa asina mi por a kue avion pa bai Aruba. E vuelo ei tabata masha prèt mes. Te ku e momentu ku mi a baha for di avion i Danny su kara a kuminsá sera ora pa yama mi ayó. Ku masha awa na wowo nos a yama otro ayí i el a deseá mi hopi éksito ku mi estudio. Awóki mi tei aki na Aruba i mi ta kla pa kuminsá un bida nobo.

Buki di Trix van Bennekom

'DE TRAGIEK VAN BONAIRE' NA KAMINDA

KRALENDIJK – Dia 10 di òktober benidero lo tuma lugá presentashon na Hulanda di e buki 'De Tragiek van Bonaire – Nederlands onvermogen op een eiland waar niets is wat het lijkt'. Outor di e buki aki, Trix van Bennekom, ta bibá basta tempu kaba na Boneiru, na unda e ta hasiendo trabou di periodístiko pa algun publikashon na Hulanda. Sin duda e buki aki lo bai lanta hopi stòf na Boneiru i na Hulanda.

E buki aki ta e storia di un isla spesial den chokamata di Reino Hulandes. Desde 10 di òktober 2010 e isla aki (Boneiru) a bira un pida trópiko di Hulanda. Bèk den skochi di Hulanda dia 10 di òktober 2010. Esaki tabata un akontesimentu úniko. Un isla isla chikitu na unda nada ta manera e ta parse na promé bista.

Storianan tokante deklamashon di poema ku luna yen, e portrèt ofisial di Lareina na entiero di Kip. Paraiso di pa sambuyadó i neishi di bandidu. Kurá di wega pa polítikonan di CDA, ku papel di protagonista pa Hans Hillen. Boneiru tabata ademas e dekòr pa un morto kruel riba Marlies van der Kouwe, un asistente botikario. Esaki ta haña atenshon, meskos tambe e kultura pa keda ketu, keda sin papia, riba e isla aki.

Mas aleu den e buki aki e outor Trix van Bennekom ta konta kon Boneiru a resultá den un aselerashon rápido relashoná ku 10-10-10. E invashon di ámtenarnan di Den Haag bou di direkshon di Henk Kamp, kendenan ta bin bisa ku tur kos mester bai otro. Bisa sí, hasi nò. Geopolítika den kurá patras di Estádos Unídos. Pero spesialmente tambe e historia di hendenan pa kende e isla pa hopi generashon kaba ta e lombrishi di mundu.

'De Tragiek van Bonaire' ta e relato personal di Trix van Bennekom, kende for di 2005 ta koresponsal na Antia hulandes pa e publikashonnan di Elsevier na Hulanda. Hasiendo esaki el a bin resultá dilanti e historia di Boneiru.

Na momentu ku Trix van Bennekom a duna di konosé ku e kier a skirbi un buki tin hende a bis'é: "Bo no tin miedu ku nan ta tira bo saka for di e isla?"



Trix van Bennekom.



Kaft di e buki 'De Tragiek van Bonaire.

Yochi Dortalina den entrevista ku Tòp Farandulero

'AKI NA BONEIRU BO NO TA HAÑA APRESIO KOMO ARTISTA'

KRALENDIJK — Aki na Boneiru bo no ta haña e apresio komo artista, p'esei hopi di nos yunan di tera ta bai afó. Esaki e promé finalista di Festival ban kanta nos Boneiru i tambe komo artista boneriano ku un trayektoria largu, Yonchi Dortalina, a bisa den entrevista ku Magic Ed den e programa Tòp Farandulero na Radio Digital.



Mester menshoná ku Magic Ed a hasi esfuerso pa por a haña kontakto ku e ganador, Wensley St. Jago, pero esaki no a logra. Laga nos yama pabien sigur na e orkesta Streanan di Boneiru pa un tremendo trabou di preparashon i presentashon profeshonal. Aki na Boneiru nos por, ta ken di ku no.

Yonchi su komposishon ta bisa "Boneriano mi ta, di Boneiru mi ta, Boneriano mi ta keda". El a relatá ku e kansion aki den su mayoria el a komponé for di tempu ku e tabata studia na Hulanda i aya nan den wenter ta masha poko kaminda bo por bai i bo no ta haña bishita manera aki nan òf bo no por blo na kas di hende pa loko asina sin traha afsprak. I den su nostalgia e ta sinta ku su kitara i komponé.

Yonchi tin un trayektoria largu den músika, na Hulanda mes el a pertenesé na vários organisashon musikal i na Kòrsou tambe.

Yonchi ta bisa ku aki nan ta difísil pa bo biba di muzik i den su kaso e mester a skohe bibando na Kòrsou òf di sigui su studio òf keda toka den banda i el a skohe pa sigui studia. Un bon eskoho sigur mirando tur lokual el a logra den su bida, pero tòg e amor pa músika a keda i semper e ta aktivo di un forma òf otro.

For di kansionnan krioyo te na tumba, tur Yonchi a yega di tuma parti na dje, e ta gara tur oportunidat ku tin pa por trese su músika dilanti. E ta asta pensando pa hasi un kompilashon di su piesanan i pone nan riba un CD pa un futuro serkano.

Over di e festival Ban kanta nos Boneiru, Yonchi ta hopi kontentu ku e festival tei bèk i laga nan mantené, pasobra aki na Boneiru nan ta kuminsá masha bon kaba na nada.

Otro kos di remarká, segun Yonchi, ta ku e públiko en general a laga hopi di deseá den e festival aki, nan no a bini den kantidat manera a spera. Pero ya ban spera ku esaki por kambia pa futuro. Esaki tin di aber ku vários faktor. E lugá a kambia di sitio di último ora, promoshon, algun spòt na radio no ta sufisiente sigur pa un aktividat ku hendenan no ta kustumá kuné.

Pa konkluí Yonchi a bisa ku akinan e pueblo no ta duna su artista e balor ku e meresé, ku hopi bia ta ora e bai afó e ta kuminsá haña e rèspèt nesesario. El a menshoná por ehèmpel Magic Sound, Giovanni Mercera, Dwight Leonetta. Di otro banda e artista lokal tambe mester prepará pa toka na nivel, pasobra hopi bia tin e tendensia di bisa ku e músiko Boneriano ta yega lat, òf e ta dal su beter, òf e ta toka kos for di sla.

Pues, laga esaki ta un yamada na e artista tambe pa prepará bon pa duna bon presentashon, por ehèmpel na Regata 45 ku ta na kaminda i akinan ta un bon chèns pa nos hendenan bria den e festival, pero nan mester ta bon prepará si. E entrevista kompletu ku Yonchi Dortalina por bolbe skuch'é riba www.magicedbonaire.com klick riba potrèt di e artista i ta bai dirèkt na e página.

Tòp Farandulero 911 ta un programa Produsí pa Magic Ed Entertainment tur djaluna na Radio Digital 91.1 di 6'or pa 8'or. E resúmen di e entrevista ta Sali tur djarason na bo matutino favorito Extra.

FORMA A KUMINSÁ AÑA ESKOLAR NOBO

KRALENDIJK — Djaluna mainta 13 di ougùstùs riba e promé dia di aña eskolar nobo, Fundashon FORMA a yama bon bini na 75 alumno nobo ku ta bai kuminsá estudionan na e instituto.

FORMA e aña aki a duna inisio di e aña eskolar nobo ku palabranan di estímulo pa e alumnonan ku a disidí di hasi un estudio di MBO nivel 1 òf un estudio preparatorio básiko.

E estudionan ku a start e aña aki ta MBO AKA (Arbeidsgekwalificeerd Assistent), MBO Horeca Assistent, MBO Bouwplaats Assistent. Pa hóbennan ku mester di algu mas di tempu FORMA ta ofresé un trayekto básiko di seis luna ku ta prepará e hóbennan pa sigui un estudio di MBO riba nivel 1.

Inge Berben, direktor di FORMA, a papia ku e hóbennan splikando nan ku apesar ku tin sirkunstansianan den nos bida ku por stroba pa nos por realisá nos soño. Pero e soño tei un kaminda si. Algun di boso a disidí di kuminsá na FORMA ku e meta pa un dia realisá e soño aki.

E staf di FORMA lo bai yuda boso ku e konosementu, abilidatnan, aktitut laboral i e sosten sosial ku bo mester pa bo por realisá bo soño. Abo mester sòru pa tei presente i mustra perseveransia. Tur esaki ta aportá pa bo soño bira realidat.

E akto di apertura di aña eskolar a keda hasí den un forma simbóliko kaminda tur studiante a skirbi nan meta pa e aña eskolar nobo riba papel i a mara esaki na un blas i a laga esaki nan subi bai haltu. Tabata un akto bunita kaminda e hóbennan a risibí ánimo pa bai traha pa realisá nan metanan.

Durante e siman aki e studiantenan ta hasiendo diferente aktividat den e siman di introdukshon. Entrante otro siman e lèsnan segun roster ta kuminsá.

Interesado por pasa durante e siman aki pa inskribí ainda pa e diferente estudionan na ofisina di FORMA na Kaya L.D. Gerharts 15.



Bou di direkshon di dosente di kanto Tica Giel for di Aruba

TAYER DI KANTO EKSITOSO

KRALENDIJK — Den kolaborashon ku Fundashon Arte i Kultura di Boneiru, partisipantenan di ròn't Boneiru por a tuma parti na e tayer di kanto bou di direkshon di dosente di kanto Tica Giel for di Aruba e siman ku a pasa. Kantantenan renombrá, maestronan di skol i koristanan, a asistí na e tayer aki. Talentonan a nase na final di e siman for di e tayer aki.

Den un tremendo presentashon nan por a hasi uso di loke ku nan a siña. Tambe petishon a sali pa duna mas di e tipo di tayernan aki.

Tica Giel, ku a pone su skouder bou di esaki, a bai di akuerdo i ta dispuesto pa sigui ku e tipo di tayernan aki.

Un pabien na tur e partisipantenan ku a risibí nan sèrtifikado. Tur esnan ku kier partisipá den un próksimo tayer por inskribí for di awor kaba. Por hasi esaki tur djarason mainta entre 10'or pa 12'or na telefon 717-6327. Sigui avisonan di Fundashon Arte i Kultura den medionan di komunikashon.

















Riba promé dia di skol

DIPUTADO SERFILIA A BISHITÁ SKOLNAN

KRALENDIJK – Djaluna, promé dia di skol, diputado enkargá ku enseñansa, Silvana Serfilia, a hasi un bishita na algun skol básiko, entre otro na Kolegio San Luis Beltran pa despues e diputado sigui pa e skol spesial Watapana kaminda e diputado a presensiá hisamentu di bandera di Boneiru i a kanta himno.

Despues diputado Serfilia a bishitá Kolegio Papa Cornes kaminda el a keda risibí pa e kabes di Skol, Patricia Angela, pa despues e titular di enseñansa tèrminá e bishita na FORMA, kaminda el a bishitá e grupo di studiante ku ta hañando lès na FORMA.

Diputado Serfilia na su turno a deseá e alumnonan pa nan hasi nan bèst pa asina nan por bira un suidadano ehemplar den nos komunidat.

Na final diputado Serfilia a deseá tur e alumnonan tur klase di éksito ku e aña eskolar nobo i tambe palabranan di sosten a bai pa tur dosente di parti e diputado pa nan duna tur ku tin na e alumnonan pa asina na final di aña eskolar por tin bon resultado pa tur alumno.











Awe 15 di ougùstùs ta topa Sara

Maria Rosalinda Anthony

Linda ta haña felisitashon di parti su dos yunan i nietunan aya na Hulanda. Tambe di tur su rumannan, subrino i subrina i demas famia. Tur ta deseá Linda tur kos bon awe riba dia di su kumpleaño aki na su tera natal Boneiru.